

Gesuche um Erteilung von Arbeitszeitbewilligungen

Nachtarbeit (Art. 17 ArG)

- Gummi Huber AG, 8307 Effretikon
Abteilung Vulkanisation
2 M, bis 10 F
7. Januar 2002 bis 11. Januar 2003
- Usego AG, Zweigniederlassung Egerkingen, 4622 Egerkingen
Frischdienst, Rüsten von Frischprodukten
55 M oder F
7. Januar 2002 bis 11. Januar 2003 (Änderung)
- ARGE Baulos 321 Kirchenwaldtunnel Garnhänki, 6362 Stansstad
Vortrieb Ausbau Schacht Kirchenwaldtunnel, Baulos 321
bis 20 M
7. Januar 2002 bis 4. Januar 2003
- Lastron GmbH, 8422 Pfungen
Laserbearbeitungsanlagen
bis 8 M oder F
7. Januar 2002 bis 11. Januar 2003
- Planzer Transport AG, 3000 Bern 5
Regionalzentrum Bern, Güterumschlag
bis 56 M
7. Januar 2002 bis 25. Dezember 2004 (Erneuerung)
- Planzer Transport AG, 3000 Bern 5
Regionalzentrum Bern, Transporte
bis 20 M
7. Januar 2002 bis 25. Dezember 2004 (Erneuerung)
- Stadt Theater Bern, 3000 Bern
Theaterbetrieb (künstlerisch und technisch)
bis 90 M oder F
1. Februar 2001 bis 30. Juni 2002
- Tschopp Holzindustrie AG, 6018 Buttisholz
Trenngatter
3 M
4. März 2002 bis 5. März 2005 (Erneuerung)
- UBS AG, Privat- und Firmenkunden, 8098 Zürich
Entgegennahme aller Postsendungen, Triage und Aufbereitung für interne
Zustellung, Zentrale Post Zürich (VZA 2) Max Högger-Strasse 80, Zürich
bis 13 M, bis 10 F
11. Februar 2002 bis 12. Februar 2005

- UBS AG, Privat- und Firmenkunden, 8098 Zürich
Garage Pelikan-/Nüschelerstrasse Zürich Limousinenservice für Mitglieder
des Verwaltungsrates, der Konzernleitung und der Generaldirektion sowie
deren Gäste in der ganzen Schweiz
bis 19 M
1. Januar 2002 bis 5. Januar 2003 (Erneuerung)
- UBS AG, Privat- und Firmenkunden, 8098 Zürich
«Clear-Desk» – Kontrollen und Sicherheitseinsätze an allen Standorten der
UBS AG im Kanton Zürich
bis 20 M
11. Februar 2002 bis 13. Februar 2005 (Erneuerung)
- Etimark AG, 9472 Grabs
Etikettenfabrikation
9 M, 9 F
21. Januar 2002 bis 21. Januar 2005 (Erneuerung/Änderung)
- Jacob Rohner AG Balgach, 9436 Balgach
Stricksaal
bis 6 M oder F
25. Februar 2002 bis 26. Februar 2005 (Erneuerung)
- Frigo St. Johann AG, 4002 Basel
Verladeequipe
bis 10 M
1. Oktober 2002 bis 8. Januar 2003
- Frigo St. Johann AG, 4002 Basel
Logistik inkl. frischwaren
bis 20 M oder F
1. Oktober 2002 bis 8. Januar 2003
- SMA Spezial-Mechanik Amriswil AG, 8580 Amriswil
Umformerei (Rohre), Mechanik (CNC-Bearbeitung)
bis 9 M
7. Januar 2002 bis 11. Januar 2003
- Züger Frischkäse AG, 9245 Oberbüren
Weichkäseherstellung
bis 9 M
7. Januar 2002 bis 11. Januar 2003
- A. & J. Stöckli AG, 8754 Netstal
Thermoplast-Spritzgiesserei
bis 36 M oder F
7. Januar 2002 bis 8. Januar 2005 (Erneuerung/Änderung)

- Verwaltungsrechenzentrum AG, St. Gallen (VRSG), 9001 St. Gallen
Rechenzentrumsbetrieb (RZBE / Nachtbearbeitung NABE Mövenstrasse,
St. Gallen-Winkeln
7 M oder F
4. Februar 2002 bis 5. Februar 2005 (Erneuerung)
- Spanplattenwerk Fidlers AG, 7235 Fidlers
Schelling/Leimfabrik/OV (Beschichtung)
bis 24 M
7. Januar 2002 bis 7. Januar 2005 (Erneuerung/Änderung)

Sonntagsarbeit (Art. 19 ArG)

- UBS AG, Privat- und Firmenkunden, 8098 Zürich
Garage Pelikan-/Nüschelerstrasse Zürich Limousinenservice für Mitglieder
des Verwaltungsrates, der Konzernleitung und der Generaldirektion sowie
deren Gäste in der ganzen Schweiz
bis 19 M
1. Januar 2002 bis 5. Januar 2003 (Erneuerung)
- UBS AG, Privat- und Firmenkunden, 8098 Zürich
«Clear-Desk» – Kontrollen und Sicherheitseinsätze an allen Standorten der
UBS AG im Kanton Zürich
bis 20 M
11. Februar 2002 bis 13. Februar 2005 (Erneuerung)
- UBS AG Asset Management, 8098 Zürich
Operations & Information Technology (IT) Gessnerallee3, Zürich. Opera-
tions: Berechnen der Performance von Depots für das Kundenreporting. IT:
Updaten und Ersetzen von Systemen ausserhalb der Betriebs-Zeit
bis 25 M, bis 5 F
1. Januar 2002 bis 5. Januar 2003
- GNZ Fleisch + Wurst AG, 8952 Schlieren
Wurst und Fleischfertiglager (Auslieferung)
2 M
31. Dezember 2001 bis 5. Januar 2003
- Verwaltungsrechenzentrum AG St. Gallen (VRSG), 9001 St. Gallen
Entwicklung, Technik, Kundenberatung Mövenstrasse, St. Gallen-Winkeln
12 M oder F
17. Februar 2002 bis 20. Februar 2005 (Erneuerung)
- Transcom WorldWide AG, 8005 Zürich
Call Center für Hilfsleistungen bei Funktionsstörungen im Telefonbetrieb
und bei Bedienungsproblemen Ausgenommen sind: – Verkauf von Produk-
ten und Dienstleistungen – Verkaufsähnliche Handlungen, wie Beratungen
usw. – Auskünfte bei administrativen Problemen und Ähnliches
bis 4 M oder F
7. Januar 2002 bis 12. Januar 2003

Ununterbrochener Betrieb (Art. 24 ArG)

- Jura-Cement-Fabriken, 5103 Wildegg
Zement- und Kalkfabrik
bis 15 M
7. Januar 2002 bis 8. Januar 2005 (Änderung)
- Spanplattenwerk Fiders AG, 7235 Fiders
Plattenfabrikation
bis 6 M
7. Januar 2002 bis 7. Januar 2005 (Erneuerung/Änderung)
- Spanplattenwerk Fiders AG, 7235 Fiders
Spanaufbereitung/Endfertigung/Heizung
bis 15 M
7. Januar 2002 bis 7. Januar 2005 (Erneuerung/Änderung)

(M = Männer, F = Frauen, J = Jugendliche)

Rechtsmittel

Wer durch die Erteilung einer Arbeitszeitbewilligung in seinen Rechten oder Pflichten berührt ist und wer berechtigt ist, dagegen Beschwerde zu führen, kann innert zehn Tagen seit Publikation des Gesuches beim Staatssekretariat für Wirtschaft, Direktion für Arbeit, Arbeitsbedingungen, Gurtengasse 3, 3003 Bern, nach telefonischer Voranmeldung (Telefon 031 322 29 45/29 50) Einsicht in die Gesuchsunterlagen nehmen.

Erteilte Arbeitszeitbewilligungen

Nachtarbeit

Begründung: technisch oder wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise (Art. 17 Abs. 2)

- Voigt AG, 8590 Romanshorn
Transport
bis 5 M oder F
31. Dezember 2001 bis 4. Januar 2003
- Voigt AG, 8590 Romanshorn
Rüstlager / Spedition
bis 40 M oder F
31. Dezember 2001 bis 4. Januar 2003

- TOP CC AG, 9015 St. Gallen
FZ Abtwil (SG)
bis 6 M oder F
4. Februar 2002 bis 5. Februar 2005 (Erneuerung)
- Midor AG, 8706 Meilen
Eis- und Backwaren, Unterhalt
bis 90 M, bis 150 F
20. Januar 2002 bis 28. Dezember 2002 (Erneuerung/Änderung)
- Kuoni Reisen AG, 8010 Zürich
Telecommunication-Infrastruktur, Office-Automation und EDV-Systems
bis 3 M oder F
3. Dezember 2001 bis 8. Dezember 2002
- Hartmetall AG, 6285 Hitzkirch
HIP-Sinterei
2 M
13. Januar 2002 bis 31. März 2003 (Erneuerung)

Sonntagsarbeit

Begründung: technisch oder wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
(Art. 19 Abs. 2 ArG)

- Voigt AG, 8590 Romanshorn
Notfallkommission und Spedition inkl. Bestellungseingang
bis 10 M oder F
31. Dezember 2001 bis 4. Januar 2003
- Stampfli Reinigungen, 4552 Derendingen
Reestaurants, WC's in Aarau, Brugg, Olten, Solothurn, Thun
8 M oder F
3. Januar 2002 bis 7. August 2004
- UBS AG, 9001 St. Gallen
Gästeveranstaltungen in der UBS-Region Ostschweiz
bis 20 M oder F
3. Februar 2002 bis 5. Februar 2005 (Erneuerung)
- R.O.M. AG, Recycling Organischer Materialien, 8502 Frauenfeld
Gäranlage
1 M
6. Januar 2002 bis 8. Januar 2005 (Erneuerung)
- Hartmetall AG, 6285 Hitzkirch
HIP-Sinterei
2 M
13. Januar 2002 bis 31. März 2003 (Erneuerung)

Ununterbrochener Betrieb

Begründung: technisch oder wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
(Art. 24 Abs. 2 ArG)

- Tersuisse Multifils AG, 6021 Emmenbrücke
Herstellung und Veredelung von synthetischen Multifilament Industriegarnen
bis 27 M
31. Dezember 2001 bis 5. Januar 2003
- Ferfil Multifils S.A., 6021 Emmenbrücke
Veredelung von synthetischen Multifilament Industriegarnen
bis 6 M
31. Dezember 2001 bis 5. Januar 2003

(M = Männer, F = Frauen, J = Jugendliche)

Rechtsmittel

Gegen diese Verfügung kann nach Massgabe von Artikel 55 ArG und Artikel 44 ff. VwVG innert 30 Tagen seit der Publikation bei der Rekurskommission des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartementes, 3202 Frauenkappelen, Verwaltungsbeschwerde erhoben werden. Die Eingabe ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel und die Unterschrift des Beschwerdeführers oder seines Vertreters zu enthalten.

Wer zur Beschwerde berechtigt ist, kann innerhalb der Beschwerdefrist beim Staatssekretariat für Wirtschaft, Direktion für Arbeit, Arbeitsbedingungen, Gurtengasse 3, 3003 Bern, nach telefonischer Voranmeldung (Telefon 031 322 29 45/29 50) Einsicht in die Bewilligungen und deren Begründung nehmen.

22. Januar 2002

Staatssekretariat für Wirtschaft:
Direktion für Arbeit